

Distr.: General 11 April 2013 Russian

Original: English

## Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

160-я сессия

Женева, 25–28 июня 2013 года Пункт 4.9.2 предварительной повестки дня Соглашение 1958 года — Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRRF

## Предложение по дополнению 15 к Правилам N 13-Н (тормозные системы транспортных средств категорий $M_1$ и $N_1$ )

## Представлено Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) на ее семьдесят четвертой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/74, пункт 13). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2012/16 с поправками, содержащимися в приложении VIII к докладу. Этот текст передается на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1.



<sup>\*</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Приложение 3, пункт 1.4.1.2.3, изменить следующим образом:

"1.4.1.2.3 в случае транспортного средства ...

Категория А. ...

Категория В. Доля участия электрической системы рекуперативного торможения в создании тормозного усилия не должна превышать минимального уровня, гарантированного конструкцией системы.

Это требование считается выполненным, если батареи имеют одну из указанных ниже степеней заряженности:

- а) максимальную степень заряженности, рекомендуемую изготовителем в спецификациях транспортного средства; или
- b) степень, составляющую не менее 95% от уровня полной заряженности, при отсутствии каких-либо конкретных рекомендаций изготовителя;
- с) максимальную степень, обеспечиваемую автоматическим средством регулирования степени заряженности аккумулятора на транспортном средстве, или
- d) когда испытания проводятся без элемента рекуперативного торможения, независимо от степени заряженности аккумулятора".

Приложение 3, пункт 1.5.2.4, изменить следующим образом:

"1.5.2.4. В случае транспортных средств ...

... настоящего приложения.

Эти испытания могут проводиться без элемента рекуперативного торможения. В этом случае требование о степени заряженности аккумуляторов не применяется".

Приложение 3, пункт 1.5.3.1, изменить следующим образом:

"1.5.3.1. аккумуляторы транспортных средств, оснащенных электрической системой рекуперативного торможения категории В, для завершения процедуры восстановления могут перезаряжаться или заменяться заряженным комплектом.

Эти процедуры могут осуществляться без элемента рекуперативного торможения".

Приложение 3, добавление, вводный пункт, второе предложение, изменить следующим образом:

"Эта процедура требует наличия реверсивного счетчика ватт-часов постоянного тока или реверсивного счетчика ампер-часов постоянного тока".

**2** GE.13-21655